



MAMMUT

SWISS DESIGN® SINCE 1862



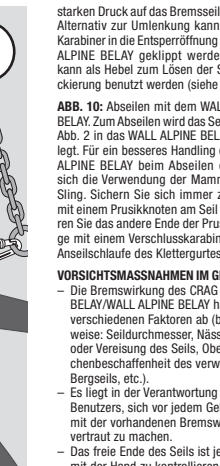
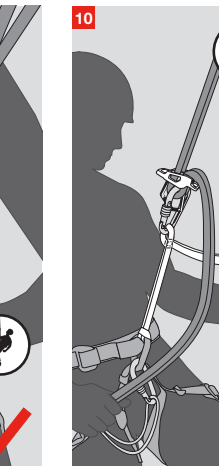
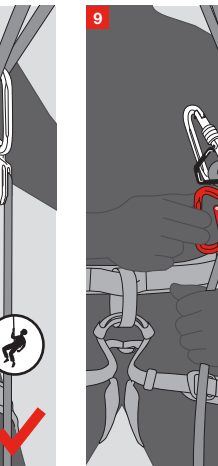
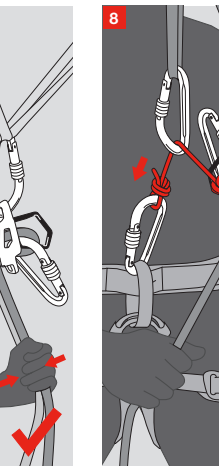
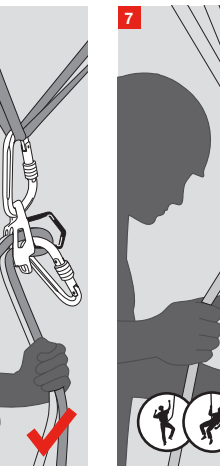
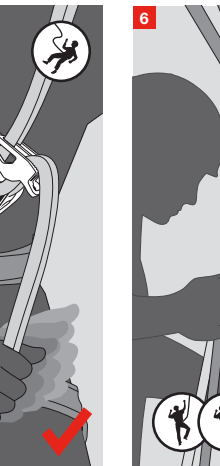
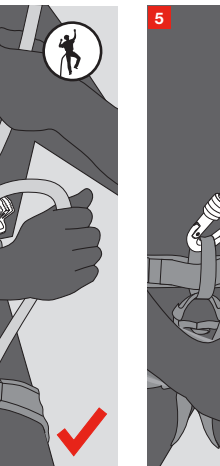
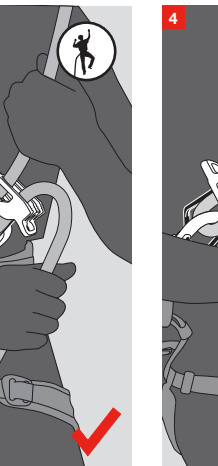
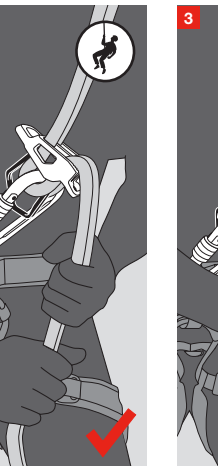
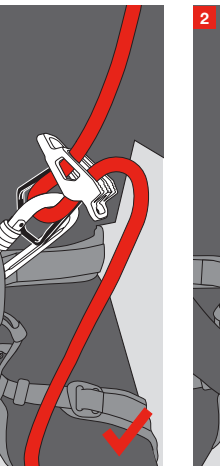
CRAG LIGHT BELAY WALL ALPINE BELAY

Headoffice
Mammut Sports Group AG
Birren 5, 5703 Seon,
Switzerland

Europe
Mammut Sports Group GmbH
Mammut-Basecamp 1
87787 Wolfertschwenden,
Germany

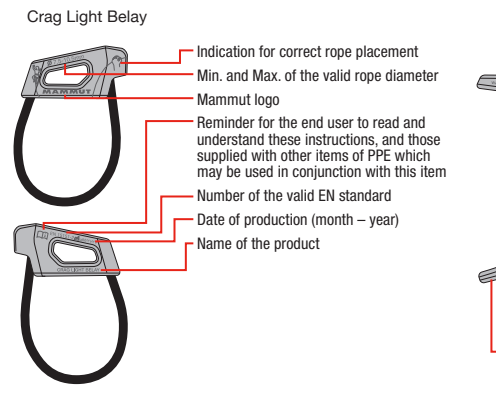
MAMMUT.COM

EN 15151-2:2012
Type: 2
Devices for belaying and abseiling
without the function to adjust the
friction

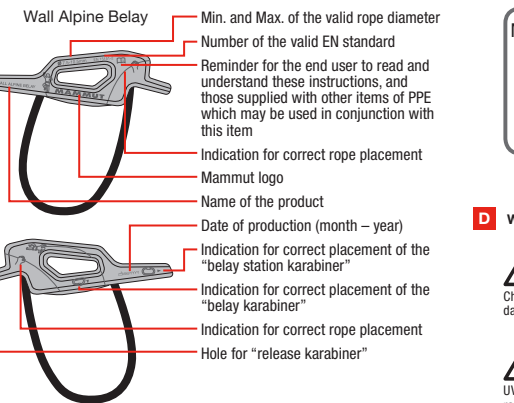


A EXPLANATION OF MARKINGS

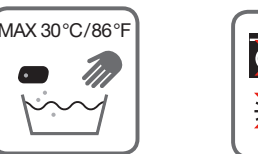
S-SLO-PPWV-H



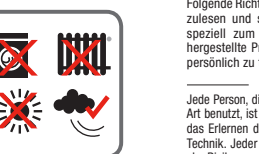
Wall Alpine Belay



B CLEANING



C DRYING



D WARNING/CAUTION OF USE



E CRAG LIGHT BELAY

WALL ALPINE BELAY
Folgende Richtlinien sind sorgfältig durch-
zulesen und strikt zu beachten. Dieses
speziell zum Bergsteigen und Klettern
hergestellte Produkt entbindet nicht vom
persönlich zu tragenden Risiko.
WARNUNG
Jede Person, die Mammut Material jeglicher
Art benutzt, ist persönlich verantwortlich für
das Erlernen der richtigen Anwendung und
Technik. Jeder Benutzer übernimmt sämt-
liche Risiken und akzeptiert voll und ganz die
gesamte Verantwortung für alle Schäden und
Verletzungen jeglicher Art, welche während
der Benutzung von Mammut-Artikeln resul-
tieren. Hersteller und Fachhandel lehnen jede
Haftung im Falle von Missbrauch und unsach-
gemäßen Einsatz und/oder Handhabung ab.
Diese Richtlinien sind hilfreich für die richtige
Anwendung dieses Produktes. Da jedoch
nicht alle Falschanwendungen und Fehler-
möglichkeiten aufgeführt werden können, er-
setzen sie niemals eigenes Wissen, Schulung,
Erfahrung und Eigenverantwortung.

F REINIGUNG/WARTUNG

Halten Sie das
Bremsseil nach unten
zum Körper und die
Sicherungs- und
Verankerungspunkte
von Verschmutzung
und Öl fern. Verwen-
den Sie nur saubere
Handschuhe. Verwen-
den Sie kein Wasser
oder aggressive Sub-
stanzen zum Reinigen.
Reinigen Sie das
Bremsseil mit einem
weichen, sauberen
Tuch. Spülen Sie das
Bremsseil gründlich
mit Wasser ab. Trock-
nen Sie das Bremsseil
an einem trockenen,
belüfteten Ort. Verwen-
den Sie kein direktes
Sonnenlicht. Verwen-
den Sie kein Feuer.
Verwenden Sie kein
Wasser oder aggressive
Substanzen zum
Reinigen. Verwenden
Sie nur saubere
Handschuhe. Verwen-
den Sie kein Wasser
oder aggressive Sub-
stanzen zum Reinigen.
Reinigen Sie das
Bremsseil mit einem
weichen, sauberen
Tuch. Spülen Sie das
Bremsseil gründlich
mit Wasser ab. Trock-
nen Sie das Bremsseil
an einem trockenen,
belüfteten Ort. Verwen-
den Sie kein direktes
Sonnenlicht. Verwen-
den Sie kein Feuer.

G LEBENSDAUER UND AUSSONDERUNG

Die Lebensdauer dieses Produktes ist abhän-
gig von vielen Faktoren wie Gebrauchshäu-
figkeit, Einsatzgebiet, etc. Grundsätzlich
muss das Produkt sofort ersetzt werden:
– nach einem harten Sturz (extreme
mechanische Belastung)
– nach Kontakt mit aggressiven
Chemikalien
– bei Korrosion
– bei übermässiger Abnutzung
Bei normalem und fachkundigen Gebrauch
und ohne gravierende Beschädigungen
durch äussere Einflüsse sollte das Produkt
spätestens nach 5 Jahren ersetzt werden.
GEBRAUCH
– Zur Verwendung mit dynamischen
Einfach-, Halb- und Zwillingseilen
nach EN 892, ①, ②, ③
– Nur Seile verwenden deren Durch-
messer den Angaben auf dem Produkt
entsprechen.
Zulässige Seildurchmesser
7,5–10,5 mm
– Anwendung: Mehrseilgängen-Touren
und Sportklettern
– Bei Verwendung von zwei Seilen darf
das Sicherungsgerät nur mit Seilen
gleichen Durchmessers und gleichen
Zustands verwendet werden.

H ZUBERHÖR

Dieses Produkt darf zusam-
men mit anderen Ausrüstungsgegen-
ständen verwendet werden, die der EU-
Richtlinie 216/425/EWG für persönliche
Sicherungsgeräte ein. Mit der Brems-
hand können Sie nun Seil einziehen. Sollte einer
der beiden Nachsteiger oder aber beide
Nachsteiger stürzen, so wird das Seil auto-
matisch durch das WALL ALPINE BELAY
blockiert. Wichtig ist, dass die Brems-
hand das Bremsseil trotz dieser Blockierfunkti-
on stets umgreifen hält.

I ABB. 7:

Auch wenn beim Nachsichern
von zwei Kletterern einer der beiden
Nachsteiger stürzt oder im Seil hängt und
das WALL ALPINE BELAY somit blockiert,
muss die Brems- und das Bremsseil belassen
werden.

J ABB. 8 UND 9:

Aufhebung der Selbst-
blockierung nach einem Sturz oder
zum Ablassen eines Nachsteigers:
Das Bremsseil muss während des gesamten
Vorgangs mit der Brems- und der Brems-
hand festgehalten werden. Fädeln Sie eine
Reepschnur oder eine Schlinge durch die
kleinere Entsperrung des WALL ALPINE
BELAY, lenken Sie diese über einen Fixpunkt
um und fixieren Sie je ein Ende der Reepschnur
bzw. Schlinge am Sicherungsgerät und
in der Sicherungsschleife Ihres Klet-
tergutes. Durch leichtes Ziehen an der
Reepschnur bzw. Schlinge heben Sie den
Blockiermechanismus des WALL ALPINE
BELAY. Hängen Sie die Seile an der
Reepschnur bzw. Schlinge. Hängen Sie
einen weiteren Verschliesskarabiner durch
beide Seilstränge und das Drahtkabel des
Sicherungsgeräts ein. Mit der Brems-
hand können Sie nun Seil einziehen. Sollte einer

STORAGE AND TRANSPORT

Optimum
storage conditions are: in a cool, dry,
dark place and not in any container for
transport.

CLEANING/MAINTENANCE Keep the
product free from dirt and dust to avoid
any damage to ropes. Clean the soiled
product in lukewarm water using a neu-
tral soap or a disinfectant (must contain
ammonium chloride), rinse thoroughly
and leave to dry in the shade (see Fig. B
and C). The user must not mark, modify
or repair the product.

EFFECTS OF CHEMICALS AND ENVIRONMENTAL INFLUENCES Avoid all
contact with acids, solvents and other
reactive materials or sources of heat.
Caution: Aggressive chemicals (including
acids, dyes, solvents, adhesives and
self-adhesive labels) and strong heat may
impair the product's characteristics
without any visible outer signs of damage.
In the event of any contact with such
chemicals or heat, replace the product
immediately.

ACCESSORIES This product must be
used only in combination with other
equipment which complies with the
EU Directive 216/425/EEC for personal
protective equipment (PPE). Observe the
corresponding guidelines.

SERVICE LIFE AND DISCARDING The
service life of this product depends on
many factors such as frequency of use,
application, etc. In general, the product
must be replaced immediately:

– after a hard fall (extreme mechanical
stress)
– after contact with aggressive
chemicals
– in the event of corrosion
– in the case of excessive wear
In cases of normal and competent use,
and where no serious damage is sustained
as a result of external influences, the product
should be replaced at least every 5 years.

USE
– To be used with dynamic single, half
and twin ropes according to EN 892,
①, ②, ③
– Use only ropes with a diameter corre-
sponding to the information shown on
the product.
Permitted rope diameter
7.5–10.5 mm
– Application: Multi-pitch tours and
sports climbing
– If you are using two ropes, the belay
device should be used only with ropes
of the same diameter and the same
condition.

CRAG LIGHT BELAY/WALL ALPINE BELAY

Należy uważnie
przezczytać poniższe
wskazówki i zawsze ich
przestrzegać. Ten
specjalnie zaprojektowany
produkt alpinistyczny nie
zwalnia użytkownika z
osobistego ryzyka.

OSTRZEŻENIE
Każdy, kto korzysta ze
sprzętu Mammut
jakiegokolwiek rodzaju,
jest osobiście
odpowiedzialny za naukę
właściwego użytkowania i
techniki. Każdy użytkownik
przyjmuje na siebie
wszelkie ryzyko i akceptuje
pełną i całkowitą
odpowiedzialność za
wszelkie szkody i
obrażenia wszelkiego
rodzaju, które wynikają z
użytkowania produktów
Mammut. Ani producent,
ani sprzedawca detaliczny
nie ponoszą żadnej
odpowiedzialności w
związku z niewłaściwym
użytkowaniem i/lub obsługą.
Niniejsze wytyczne mają
na celu pomóc w
prawidłowym korzystaniu z
produktu. Ponieważ jest
nie możliwe wymienienie
wszystkich
zastosowań i możliwych
błędów, niniejsze
instrukcje nigdy nie
zastąpią własnej wiedzy,
szkolenia, doświadczenia i
osobistej odpowiedzialności.

WŁYBYW SUBSTANCJI CHEMICZNYCH I CZYNNIKÓW ŚRODOWISKOWYCH
Unikać kontaktu z kwasami,
rozsączalnikami i innymi
materiałami reaktywnymi lub
źródłami ciepła. Uwaga:
Agresywne substancje
chemiczne (w tym kwasy,
barwniki, rozpuszczalniki, klej
i etykiety samoprzylepne)
oraz silne ciepło mogą
pogorszyć właściwości
produktu bez widocznych
zewnętrznych oznak
uszkodzenia. W przypadku
kontaktu z takimi
substancjami chemicznymi
lub wysoką temperaturą
należy natychmiast wymienić
produkt.

ŻYWIOTNOŚĆ I UTYLIZACJA
Żywność tego produktu zależy
od wielu czynników, takich jak
częstość użytkowania,
zastosowanie itp. Ogólnie rzecz
biorąc, produkt należy
wymienić:
– po ciężkim upadku (ekstremalne
obciążenie mechaniczne)
– po kontakcie z agresywnymi
chemikaliami
– w przypadku korozji
– w przypadku nadmiernego
zużycia

WŁYBYW SUBSTANCJI CHEMICZNYCH I CZYNNIKÓW ŚRODOWISKOWYCH
Unikać kontaktu z kwasami,
rozsączalnikami i innymi
materiałami reaktywnymi lub
źródłami ciepła. Uwaga:
Agresywne substancje
chemiczne (w tym kwasy,
barwniki, rozpuszczalniki, klej
i etykiety samoprzylepne)
oraz silne ciepło mogą
pogorszyć właściwości
produktu bez widocznych
zewnętrznych oznak
uszkodzenia. W przypadku
kontaktu z takimi
substancjami chemicznymi
lub wysoką temperaturą
należy natychmiast wymienić
produkt.

ŻYWIOTNOŚĆ I UTYLIZACJA
Żywność tego produktu zależy
od wielu czynników, takich jak
częstość użytkowania,
zastosowanie itp. Ogólnie rzecz
biorąc, produkt należy
wymienić:
– po ciężkim upadku (ekstremalne
obciążenie mechaniczne)
– po kontakcie z agresywnymi
chemikaliami
– w przypadku korozji
– w przypadku nadmiernego
zużycia

WŁYBYW SUBSTANCJI CHEMICZNYCH I CZYNNIKÓW ŚRODOWISKOWYCH
Unikać kontaktu z kwasami,
rozsączalnikami i innymi
materiałami reaktywnymi lub
źródłami ciepła. Uwaga:
Agresywne substancje
chemiczne (w tym kwasy,
barwniki, rozpuszczalniki, klej
i etykiety samoprzylepne)
oraz silne ciepło mogą
pogorszyć właściwości
produktu bez widocznych
zewnętrznych oznak
uszkodzenia. W przypadku
kontaktu z takimi
substancjami chemicznymi
lub wysoką temperaturą
należy natychmiast wymienić
produkt.

ŻYWIOTNOŚĆ I UTYLIZACJA
Żywność tego produktu zależy
od wielu czynników, takich jak
częstość użytkowania,
zastosowanie itp. Ogólnie rzecz
biorąc, produkt należy
wymienić:
– po ciężkim upadku (ekstremalne
obciążenie mechaniczne)
– po kontakcie z agresywnymi
chemikaliami
– w przypadku korozji
– w przypadku nadmiernego
zużycia

WŁYBYW SUBSTANCJI CHEMICZNYCH I CZYNNIKÓW ŚRODOWISKOWYCH
Unikać kontaktu z kwasami,
rozsączalnikami i innymi
materiałami reaktywnymi lub
źródłami ciepła. Uwaga:
Agresywne substancje
chemiczne (w tym kwasy,
barwniki, rozpuszczalniki, klej
i etykiety samoprzylepne)
oraz silne ciepło mogą
pogorszyć właściwości
produktu bez widocznych
zewnętrznych oznak
uszkodzenia. W przypadku
kontaktu z takimi
substancjami chemicznymi
lub wysoką temperaturą
należy natychmiast wymienić
produkt.

PRZECZYSZCZANIE I TRANSPORT

Optimum
storage conditions are: in a cool, dry,
dark place and not in any container for
transport.

CLEANING/MAINTENANCE Keep the
product free from dirt and dust to avoid
any damage to ropes. Clean the soiled
product in lukewarm water using a neu-
tral soap or a disinfectant (must contain
ammonium chloride), rinse thoroughly
and leave to dry in the shade (see Fig. B
and C). The user must not mark, modify
or repair the product.

EFFECTS OF CHEMICALS AND ENVIRONMENTAL INFLUENCES Avoid all
contact with acids, solvents and other
reactive materials or sources of heat.
Caution: Aggressive chemicals (including
acids, dyes, solvents, adhesives and
self-adhesive labels) and strong heat may
impair the product's characteristics
without any visible outer signs of damage.
In the event of any contact with such
chemicals or heat, replace the product
immediately.

ACCESSORIES This product must be
used only in combination with other
equipment which complies with the
EU Directive 216/425/EEC for personal
protective equipment (PPE). Observe the
corresponding guidelines.

SERVICE LIFE AND DISCARDING The
service life of this product depends on
many factors such as frequency of use,
application, etc. In general, the product
must be replaced immediately:

USE
– To be used with dynamic single, half
and twin ropes according to EN 892,
①, ②, ③
– Use only ropes with a diameter corre-
sponding to the information shown on
the product.
Permitted rope diameter
7.5–10.5 mm
– Application: Multi-pitch tours and
sports climbing
– If you are using two ropes, the belay
device should be used only with ropes
of the same diameter and the same
condition.

CRAG LIGHT BELAY/WALL ALPINE BELAY
Należy uważnie
przezczytać poniższe
wskazówki i zawsze ich
przestrzegać. Ten
specjalnie zaprojektowany
produkt alpinistyczny nie
zwalnia użytkownika z
osobistego ryzyka.

OSTRZEŻENIE
Każdy, kto korzysta ze
sprzętu Mammut
jakiegokolwiek rodzaju,
jest osobiście
odpowiedzialny za naukę
właściwego użytkowania i
techniki. Każdy użytkownik
przyjmuje na siebie
wszelkie ryzyko i akceptuje
pełną i całkowitą
odpowiedzialność za
wszelkie szkody i
obrażenia wszelkiego
rodzaju, które wynikają z
użytkowania produktów
Mammut. Ani producent,
ani sprzedawca detaliczny
nie ponoszą żadnej
odpowiedzialności w
związku z niewłaściwym
użytkowaniem i/lub obsługą.
Niniejsze wytyczne mają
na celu pomóc w
prawidłowym korzystaniu z
produktu. Ponieważ jest
nie możliwe wymienienie
wszystkich
zastosowań i możliwych
błędów, niniejsze
instrukcje nigdy nie
zastąpią własnej wiedzy,
szkolenia, doświadczenia i
osobistej odpowiedzialności.

WŁYBYW SUBSTANCJI CHEMICZNYCH I CZYNNIKÓW ŚRODOWISKOWYCH
Unikać kontaktu z kwasami,
rozsączalnikami i innymi
materiałami reaktywnymi lub
źródłami ciepła. Uwaga:
Agresywne substancje
chemiczne (w tym kwasy,
barwniki, rozpuszczalniki, klej
i etykiety samoprzylepne)
oraz silne ciepło mogą
pogorszyć właściwości
produktu bez widocznych
zewnętrznych oznak
uszkodzenia. W przypadku
kontaktu z takimi
substancjami chemicznymi
lub wysoką temperaturą
należy natychmiast wymienić
produkt.

PRZECZYSZCZANIE I TRANSPORT

Optimum
storage conditions are: in a cool, dry,
dark place and not in any container for
transport.

CLEANING/MAINTENANCE Keep the
product free from dirt and dust to avoid
any damage to ropes. Clean the soiled
product in lukewarm water using a neu-
tral soap or a disinfectant (must contain
ammonium chloride), rinse thoroughly
and leave to dry in the shade (see Fig. B
and C). The user must not mark, modify
or repair the product.

EFFECTS OF CHEMICALS AND ENVIRONMENTAL INFLUENCES Avoid all
contact with acids, solvents and other
reactive materials or sources of heat.
Caution: Aggressive chemicals (including
acids, dyes, solvents, adhesives and
self-adhesive labels) and strong heat may
impair the product's characteristics
without any visible outer signs of damage.
In the event of any contact with such
chemicals or heat, replace the product
immediately.

ACCESSORIES This product must be
used only in combination with other
equipment which complies with the
EU Directive 216/425/EEC for personal
protective equipment (PPE). Observe the
corresponding guidelines.

SERVICE LIFE AND DISCARDING The
service life of this product depends on
many factors such as frequency of use,
application, etc. In general, the product
must be replaced immediately:

USE
– To be used with dynamic single, half
and twin ropes according to EN 892,
①, ②, ③
– Use only ropes with a diameter corre-
sponding to the information shown on
the product.
Permitted rope diameter
7.5–10.5 mm
– Application: Multi-pitch tours and
sports climbing
– If you are using two ropes, the belay
device should be used only with ropes
of the same diameter and the same
condition.

CRAG LIGHT BELAY/WALL ALPINE BELAY
Należy uważnie
przezczytać poniższe
wskazówki i zawsze ich
przestrzegać. Ten
specjalnie zaprojektowany
produkt alpinistyczny nie
zwalnia użytkownika z
osobistego ryzyka.

OSTRZEŻENIE
Każdy, kto korzysta ze
sprzętu Mammut
jakiegokolwiek rodzaju,
jest osobiście
odpowiedzialny za naukę
właściwego użytkowania i
techniki. Każdy użytkownik
przyjmuje na siebie
wszelkie ryzyko i akceptuje
pełną i całkowitą
odpowiedzialność za
wszelkie szkody i
obrażenia wszelkiego
rodzaju, które wynikają z
użytkowania produktów
Mammut. Ani producent,
ani sprzedawca detaliczny
nie ponoszą żadnej
odpowiedzialności w
związku z niewłaściwym
użytkowaniem i/lub obsługą.
Niniejsze wytyczne mają
na celu pomóc w
prawidłowym korzystaniu z
produktu. Ponieważ jest
nie możliwe wymienienie
wszystkich
zastosowań i możliwych
błędów, niniejsze
instrukcje nigdy nie
zastąpią własnej wiedzy,
szkolenia, doświadczenia i
osobistej odpowiedzialności.

WŁYBYW SUBSTANCJI CHEMICZNYCH I CZYNNIKÓW ŚRODOWISKOWYCH
Unikać kontaktu z kwasami,
rozsączalnikami i innymi
materiałami reaktywnymi lub
źródłami ciepła. Uwaga:
Agresywne substancje
chemiczne (w tym kwasy,
barwniki, rozpuszczalniki, klej
i etykiety samoprzylepne)
oraz silne ciepło mogą
pogorszyć właściwości
produktu bez widocznych
zewnętrznych oznak
uszkodzenia. W przypadku
kontaktu z takimi
substancjami chemicznymi
lub wysoką temperaturą
należy natychmiast wymienić
produkt.

PRZECZYSZCZANIE I TRANSPORT

Optimum
storage conditions are: in a cool, dry,
dark place and not in any container for
transport.

CLEANING/MAINTENANCE Keep the
product free from dirt and dust to avoid
any damage to ropes. Clean the soiled
product in lukewarm water using a neu-
tral soap or a disinfectant (must contain
ammonium chloride), rinse thoroughly
and leave to dry in the shade (see Fig. B
and C). The user must not mark, modify
or repair the product.

EFFECTS OF CHEMICALS AND ENVIRONMENTAL INFLUENCES Avoid all
contact with acids, solvents and other
reactive materials or sources of heat.
Caution: Aggressive chemicals (including
acids, dyes, solvents, adhesives and
self-adhesive labels) and strong heat may
impair the product's characteristics
without any visible outer signs of damage.
In the event of any contact with such
chemicals or heat, replace the product
immediately.

ACCESSORIES This product must be
used only in combination with other
equipment which complies with the
EU Directive 216/425/EEC for personal
protective equipment (PPE). Observe the
corresponding guidelines.

SERVICE LIFE AND DISCARDING The
service life of this product depends on
many factors such as frequency of use,
application, etc. In general, the product
must be replaced immediately:

USE
– To be used with dynamic single, half
and twin ropes according to EN 892,
①, ②, ③
– Use only ropes with a diameter corre-
sponding to the information shown on
the product.
Permitted rope diameter
7.5–10.5 mm
– Application: Multi-pitch tours and
sports climbing
– If you are using two ropes, the belay
device should be used only with ropes
of the same diameter and the same
condition.

CRAG LIGHT BELAY/WALL ALPINE BELAY
Należy uważnie
przezczytać poniższe
wskazówki i zawsze ich
przestrzegać. Ten
specjalnie zaprojektowany
produkt alpinistyczny nie
zwalnia użytkownika z
osobistego ryzyka.

OSTRZEŻENIE
Każdy, kto korzysta ze
sprzętu Mammut
jakiegokolwiek rodzaju,
jest osobiście
odpowiedzialny za naukę
właściwego użytkowania i
techniki. Każdy użytkownik
przyjmuje na siebie
wszelkie ryzyko i akceptuje
pełną i całkowitą
odpowiedzialność za
wszelkie szkody i
obrażenia wszelkiego
rodzaju, które wynikają z
użytkowania produktów
Mammut. Ani producent,
ani sprzedawca detaliczny
nie ponoszą żadnej
odpowiedzialności w
związku z niewłaściwym
użytkowaniem i/lub obsługą.
Niniejsze wytyczne mają
na celu pomóc w
prawidłowym korzystaniu z
produktu. Ponieważ jest
nie możliwe wymienienie
wszystkich
zastosowań i możliwych
błędów, niniejsze
instrukcje nigdy nie
zastąpią własnej wiedzy,
szkolenia, doświadczenia i
osobistej odpowiedzialności.

WŁYBYW SUBSTANCJI CHEMICZNYCH I CZYNNIKÓW ŚRODOWISKOWYCH
Unikać kontaktu z kwasami,
rozsączalnikami i innymi
materiałami reaktywnymi lub
źródłami ciepła. Uwaga:
Agresywne substancje
chemiczne (w tym kwasy,
barwniki, rozpuszczalniki, klej
i etykiety samoprzylepne)
oraz silne ciepło mogą
pogorszyć właściwości
produktu bez widocznych
zewnętrznych oznak
uszkodzenia. W przypadku
kontaktu z takimi
substancjami chemicznymi
lub wysoką temperaturą
należy natychmiast wymienić
produkt.

PRZECZYSZCZANIE I TRANSPORT

Optimum
storage conditions are: in a cool, dry,
dark place and not in any container for
transport.

CLEANING/MAINTENANCE Keep the
product free from dirt and dust to avoid
any damage to ropes. Clean the soiled
product in lukewarm water using a neu-
tral soap or a disinfectant (must contain
ammonium chloride), rinse thoroughly
and leave to dry in the shade (see Fig. B
and C). The user must not mark, modify
or repair the product.

EFFECTS OF CHEMICALS AND ENVIRONMENTAL INFLUENCES Avoid all
contact with acids, solvents and other
reactive materials or sources of heat.
Caution: Aggressive chemicals (including
acids, dyes, solvents, adhesives and
self-adhesive labels) and strong heat may
impair the product's characteristics
without any visible outer signs of damage.
In the event of any contact with such
chemicals or heat, replace the product
immediately.

ACCESSORIES This product must be
used only in combination with other
equipment which complies with the
EU Directive 216/425/EEC for personal
protective equipment (PPE). Observe the
corresponding guidelines.

SERVICE LIFE AND DISCARDING The
service life of this product depends on
many factors such as frequency of use,
application, etc. In general, the product
must be replaced immediately:

USE
– To be used with dynamic single, half
and twin ropes according to EN 892,
①, ②, ③
– Use only ropes with a diameter corre-
sponding to the information shown on
the product.
Permitted rope diameter
7.5–10.5 mm
– Application: Multi-pitch tours and
sports climbing
– If you are using two ropes, the belay
device should be used only with ropes
of the same diameter and the same
condition.

CRAG LIGHT BELAY/WALL ALPINE BELAY
Należy uważnie
przezczytać poniższe
wskazówki i zawsze ich
przestrzegać. Ten
specjalnie zaprojektowany
produkt alpinistyczny nie
zwalnia użytkownika z
osobistego ryzyka.

OSTRZEŻENIE
Każdy, kto korzysta ze
sprzętu Mammut
jakiegokolwiek rodzaju,
jest osobiście
odpowiedzialny za naukę
właściwego użytkowania i
techniki. Każdy użytkownik
przyjmuje na siebie
wszelkie ryzyko i akceptuje
pełną i całkowitą
odpowiedzialność za
wszelkie szkody i
obrażenia wszelkiego
rodzaju, które wynikają z
użytkowania produktów
Mammut. Ani producent,
ani sprzedawca detaliczny
nie ponoszą żadnej
odpowiedzialności w
związku z niewłaściwym
użytkowaniem i/lub obsługą.
Niniejsze wytyczne mają
na celu pomóc w
prawidłowym korzystaniu z
produktu. Ponieważ jest
nie możliwe wymienienie
wszystkich
zastosowań i możliwych
błędów, niniejsze
instrukcje nigdy nie
zastąpią własnej wiedzy,
szkolenia, doświadczenia i
osobistej odpowiedzialności.

WŁYBYW SUBSTANCJI CHEMICZNYCH I CZYNNIKÓW ŚRODOWISKOWYCH
Unikać kontaktu z kwasami,
rozsączalnikami i innymi
materiałami reaktywnymi lub
źródłami ciepła. Uwaga:
Agresywne substancje
chemiczne (w tym kwasy,
barwniki, rozpuszczalniki, klej
i etykiety samoprzylepne)
oraz silne ciepło mogą
pogorszyć właściwości
produktu bez widocznych
zewnętrznych oznak
uszkodzenia. W przypadku
kontaktu z takimi
substancjami chemicznymi
lub wysoką temperaturą
należy natychmiast wymienić
produkt.

PRZECZYSZCZANIE I TRANSPORT

Optimum
storage conditions are: in a cool, dry,
dark place and not in any container for
transport.

CLEANING/MAINTENANCE Keep the
product free from dirt and dust to avoid
any damage to ropes. Clean the soiled
product in lukewarm water using a neu-
tral soap or a disinfectant (must contain
ammonium chloride), rinse thoroughly
and leave to dry in the shade (see Fig. B
and C). The user must not mark, modify
or repair the product.

EFFECTS OF CHEMICALS AND ENVIRONMENTAL INFLUENCES Avoid all
contact with acids, solvents and other
reactive materials or sources of heat.
Caution: Aggressive chemicals (including
acids, dyes, solvents, adhesives and
self-adhesive labels) and strong heat may
impair the product's characteristics
without any visible outer signs of damage.
In the event of any contact with such
chemicals or heat, replace the product
immediately.

ACCESSORIES This product must be
used only in combination with other
equipment which complies with the
EU Directive 216/425/EEC for personal
protective equipment (PPE). Observe the
corresponding guidelines.

SERVICE LIFE AND DISCARDING The
service life of this product depends on
many factors such as frequency of use,
application, etc. In general, the product
must be replaced immediately:

USE
– To be used with dynamic single, half
and twin ropes according to EN 892,
①, ②, ③
– Use only ropes with a diameter corre-
sponding to the information shown on
the product.
Permitted rope diameter
7.5–10.5 mm
– Application: Multi-pitch tours and
sports climbing
–